



## TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

**GUDIKATUR DR.  
VERONICA GALEA DEBONO**

Seduta tat-23 ta' April, 2010

Talba Numru. 829/2007

Assocjazzjoni GS1 Malta.

Vs

George Cini (Id. 491447) ezercitanti l-kummerc taht l-isem St. George's Brand.

### **It-Tribunal**

Ra l-Avviz tat-talba li permezz tieghu l-Assocjazzjoni attrici ippremettiet illi ghalkemm il-konvenut irrizenja minn membru tal-Assocjazzjoni GS1 Malta f'Lulju tal-2005, xorta wahda baqghu jiccirkolaw fis-suq prodotti bil-*barcode* u prefiss li kienu allokati esklussivament ghalih, u dan kif ser jigi ppruvat fit-trattazzjoni tal-kawza; ghaldaqstant in forza tal-Artikolu 7(3) tal-Istatut tal-Assocjazzjoni, din ta' l-ahhar qed titlob is-somma ta' sitt mija sebgha u tletin Lira Maltin u ghoxrin centezmu (LM637.20) rapprezentanti kontribuzzjonijiet dovuti lilha mill-konvenut ghas-snin 2006 u 2007; illi minkejja li gie

Kopja Informali ta' Sentenza

interpellat diversi drabi biex ihallas, inkluz bl-ittra bonarja datata 5 ta' April 2007, il-konvenut baqa inadempjenti; ghalhekk qed jintalbu ukoll l-imghaxijiet dekorribbli mid-dati ta' meta l-kontribuzzjonijiet gew dovuti, u cioe, mill-31 ta' Marzu 2006 u mill-31 ta' Marzu 2007 rispettivament, sad-data tal-effettiv pagament, bl-oghla rata permessa mill-ligi; illi ghall-finijiet ta' kjarezza qed jigi ddikjarat mill-assocjazzjoni attrici illi kwalsiasi somma dovuta mill-konvenut rapprezentanti kontribuzzjoni ghas-sena 2005 ai termini tal-Istatut hija suggett ta' kawza ohra pendenti quddiem dan it-Tribunal. Bl-ispejjes kontra l-konvenut ingunt ghas-subizzjoni.

Ra r-risposta tal-konvenut li ecepixxa illi 1) preliminarjament in-nullita' tal-procedura stante li ma gietx prezentata minn korp li ghandu personalita' guridika distinta, u dan a tenur tal-Artikolu 181A tal-Kap. 12; 2) illi sussidjarjament u bla ebda pregudizzju ghas-suespost, it-talba attrici hija infondata fil-fatt u fid-dritt u ghandha tigi respinta bl-ispejjes stante li l-konvenut kien irrizenja mill-Assocjazzjoni u ghalhekk il-kontribuzzjoni pretiza ghas-sena 2006 u 2007 mhix dovuta; 3) illi l-Assocjazzjoni attrici mhijiex entita' kostitwita skond il-ligi u m'ghandha ebda dritt illi tippretendi li tirregola entitajiet jew persuni u/jew li tezigi hlas minghandhom; 4) salv eccezzjonijiet ulterjuri.

Ra l-verbal tas-seduta tal-21 ta' Mejju 2008 fejn il-konvenut iritira l-ewwel eccezzjoni tieghu.

Ra l-verbal tas-seduta tad-9 ta' Lulju 2008 fejn il-konvenut iritira t-tielet eccezzjoni tieghu.

Sema' x-xhieda ta' Margaret Camilleri prodotta mill-assocjazzjoni attrici.

Sema' x-xhieda ta' Pauline Cini prodotta mill-konvenut.

Ra d-dokumenti kollha li gew esebiti.

Ra l-atti kollha tal-kawza.

Sema' t-trattazzjoni tal-avukati difensuri tal-partijiet.

### **Ikkunsidra.**

Illi peress li l-ewwel u t-tielet eccezzjonijiet tal-konvenut kienu gew irtirati minnu stess, jonqos issa li dan it-Tribunal jidhol fil-mertu tal-kawza odjerna fid-dawl tat-tieni, u ghalhekk, l-unika eccezzjoni li fadal tal-konvenut.

Illi skond ix-xhud Margaret Camilleri, l-konvenut kien dahal bhala membru ma l-assocjazzjoni attrici fl-14 ta' Ottubru 1999 u kien irrizenja mill-istess fl-20 ta' Lulju tas-sena 2005. Peress illi l-assocjazzjoni kellha statut f'dak iz-zmien meta l-konvenut dahal bhala membru, huwa kien iffirma li kien qed jaderixxi u li kien marbut ma dan l-istatut.

Sussegwentement gara li permezz ta' laqgha straordinarja li sehhet fit-28 ta' Marzu tas-sena 2005, dahlet klawsola ghal kollox gdida fl-istatut u cioe l-Artikolu 7(3). Dan jinqara hekk kif gej:-

*'In the case of use of barcoding, any member that decides to resign from the Association, shall ensure that no products featuring a barcode with a prefix issued by GS1 Malta is present in the market. Companies will be liable to pay GS1 Malta a fee equivalent to the annual Licence fee for the period that those products remain in the marketplace.'*

Skond l-istess xhud, il-konvenut ma kienx prezenti ghal din il-laqgha alavolja kien gie avzat permezz ta' cirkulari li ntbaghtet lill-membri kollha. L-istess xhud ikkonfermat ukoll illi l-istatut il-gdid ma kienx intbaghat lill-konvenut. Hija xehedet testwalment illi '*l-assocjazzjoni dejjem tibghat cirkulari flimkien ma l-agenda li jkun ser jigi diskuss waqt il-laqgha. Fejn l-agenda jkun hemm imnizzel li ser jkun hemm klawsoli godda jew xi diskussjoni dwar klawsoli li ser jinbidlu fuq l-agenda. Min jigi u jattendi ghall-laqgha ikollu mbaghad kopja ta' l-istatut il-gdid izda*

***min ma jigix ghall-laqgħa ma jingħatax kopja. Naf illi s-Sinjuri Cini ma kienux prezenti għal-laqgħa tat-2005.***

Gara li f'Awissu tas-sena 2006, l-assocjazzjoni attrici kienet għamlet xi spezzjoni gewwa Smart Supermarket u kienet sabet il-prodott ta' *self-raising flour* ta' St. George's Brand (u cioè tal-konvenut) bil-*barcode* allokati lill-konvenut mill-assocjazzjoni, meta dan kien diga irriżenja mill-assocjazzjoni u għalhekk mhux suppost kien għadu qed juża dawn il-*barcodes*.

Għalhekk a tenur tal-artikolu 7(3) fuq imsemmi, l-assocjazzjoni attrici qed titlob il-hlas mingħand il-konvenut ta' sentejn '*membership fees*' talli f'dawk is-sentejn, u cioè fil-2006 u 2007, il-konvenut baqa jagħmel uzu minn dawn il-*barcodes* allokati lil mill-assocjazzjoni.

Illi minn-naha tagħha, Pauline Cini, mart il-konvenut xehedet illi hija qatt ma kienet rat kopja tal-istatut il-gdid tal-assocjazzjoni, u lanqas ma rċeviet xi ittra mingħand l-istess assocjazzjoni hliet għal xi kont u l-acknowledgement ta' l-ittra miktuba minnha stess fejn kienu qed jirriżenjaw minn membri tal-assocjazzjoni.

Skond Pauline Cini, huma baqgħu jissupplixxu l-prodotti tagħhom bil-*barcode* mgħotti b'sticker lil-Smart Supermarket, u li l-aħhar konsenja li saret lill-Smart Supermarket kienet f'Lulju 2006, peress illi dawn kienu qedin jezigu *barcode* fuq il-prodotti.

Illi wara li ha konjizzjoni tal-provi kollha prodotti, t-Tribunal għandu s-segwenti osservazzjonijiet x'jagħmel.

Fl-ewwel lok, gie pprezentat l-istatut originali, u cioè dak li kien jezisti fil-perjodu meta l-konvenut sar membru, u għalhekk dak li kien marbut bih. Din il-versjoni tal-istatut m'għandha assolutament xejn li jixbah l-artikolu 7(3) tal-istatut kif emendat fil-laqgħa tal-2005. Għalhekk huwa accettabbli li l-konvenut jassumi li ma kellu l-ebda obbligu li jassigura li kull prodott tiegħu bil-*barcode* jitneħha mis-suq wara r-riżenja tiegħu minn ma l-assocjazzjoni, u dana

specjalment in vista ta' dak li ser jinghad fil-paragrafu sussegwenti.

Ma hemm l-ebda prova konkreta li ghandha twassal it-Tribunal sabiex jikkonkludi li l-konvenut gie debitament avzat bil-laqgha straordinarja li fiha l-istatut kien ser jinbidel. Di piu, t-Tribunal jidhirlu li huwa nuqqas serju da parti tal-assocjazzjoni, li ma ghaddewx kopja tal-istatut il-gdid lill-konvenut meta kienu jafu li ma kienx attenda ghall-laqgha in kwistjoni. Wara kollox ghal erba xhur wara li saret il-laqgha, l-konvenut kien ghadu membru tal-assocjazzjoni u ghalhekk kien fid-dover taghha li tavza lill-konvenut bhala membru taghha li l-istatut kien inbidel u li kienet giet mizjuda klawsola daqshekk importanti ghall-membri. Ta' dan in-nuqqas l-assocjazzjoni zgur m'ghandhiex tibbenefika.

Oltre dan, it-Tribunal josserva li filwaqt li l-konvenut jghid li huwa kien waqaf jissupplixxi il-Smart Supermarket f'Mejju tas-sena 2006, l-assocjazzjoni attrici esebiet ritratti mehudin fis-sena 2007 li juru l-prodott tal-konvenut fuq xi xkafef - ta' min isemmi li huwa difficli li wiehed jikkonkludi li dawn il-prodotti jinsabu propju fuq l-ixkafef tal-Smart Supermarket. Kien se mai jinkombi fuq l-assocjazzjoni attrici, li wara kollox qed taghmel l-allegazzjonijiet odjerni, li tipprova illi dawn il-prodotti kienu verament gew suppliti lis-Smart supermarket fis-sena 2007. Wara kollox mhuwiex impossibbli li dawn il-prodotti kienu baqghu fuq l-ixkafef jew fl-istores ghal diversi xhur sas-sena 2007. L-ahjar prova f'dan ir-rigward kien ikun xi rapprezentant tal-Smart Supermarket li setgha jixhed dwar meta giet fornita lilha din il-merkanzija. Gjaladarba dan ma sarx, it-Tribunal jidhirlu li ghandu jistrieħ fuq dak li xehedet Pauline Cini. Ghal dawn il-motivi, l-ammont mitlub minghand il-konvenut ghas-sena 2007 huwa kompletament infondat.

Illi fir-rigward ta' l-ammont li qed jintalab minghand il-konvenut ghas-sena 2006, it-Tribunal jidhirlu li kif gja inghad, jekk l-istatut ma wasalx ghand il-konvenut kif suppost, ma kien hemm l-ebda mod kif il-konvenut seta kien jaf bil-klawsola gdida 7(3), almenu sakemm ma rceviex l-ittra ta' l-avukat tal-assocjazzjoni, liema ittra hija

Kopja Informali ta' Sentenza

esebita bhala Dok. VA1 u tinsab a fol. 59 tal-process. Din l-ittra ggib id-data tat-28 ta' Ottubru 2006, u kif gja inghad il-konvenut kien gja waqaf jissupplixxi il-Smart Supermarket f'Mejju 2006. Huwa dubbjuz kemm seta' l-konvenut f'dak l-istadju jnehhi l-prodott tieghu minn fuq is-suq. Skond Pauline Cini, kien jitwahhal sticker fuq il-barcode sabiex dan ma jkomplix jidher. Dan ukoll ma giex kontradett mill-assocjazzjoni attrici hlief bir-ritratti fuq imsemmija, meta l-ahjar prova kienet tkun rapprezentant ta' Smart Supermarket li forsi jitfa dawl fuq dawn id-dubbi kollha li skontra t-Tribunal.

Ghal dawn il-motivi, t-Tribunal jaqta u jiddeciedi billi jilqa t-tieni eccezzjoni tal-konvenut u jichad it-talba attrici kif dedotta kontra tieghu. L-ispejjes kollha tal-kawza ghandhom jigu ssopportati mill-assocjazzjoni attrici.

**Avv. Veronica Galea Debono  
Gudikant.**

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----